



COUNTER LIGHTING LED

BÄNKBELYSNING LED

BENKBELYSNING LED

OŚWIETLENIE BLATU LED

WERKBANKBELEUCHTUNG, LED

PÖYTÄVALAISIN LED

ÉCLAIRAGE D'ÉTABLI À LED

BANKVERLICHTING LED



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

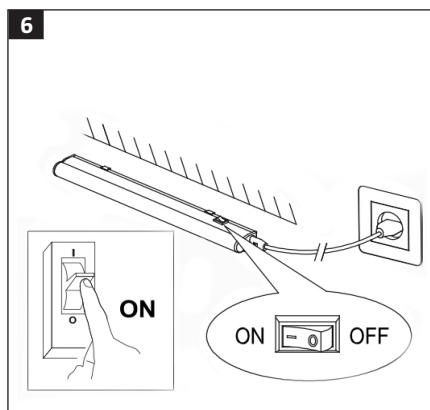
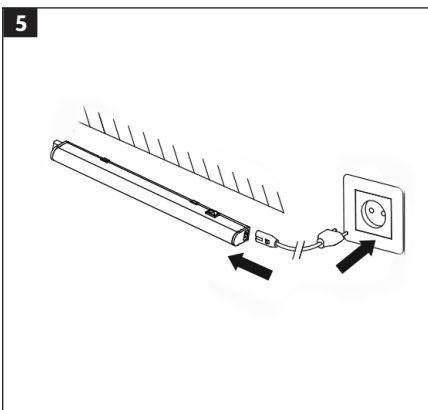
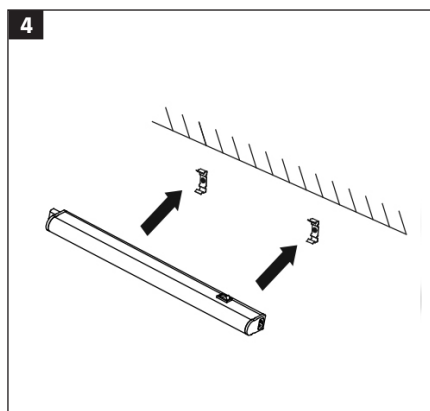
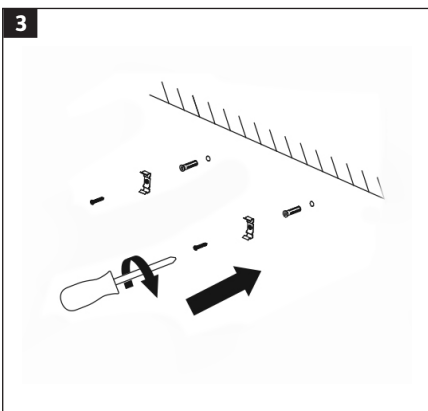
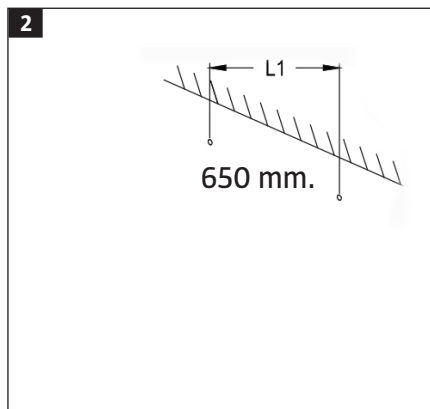
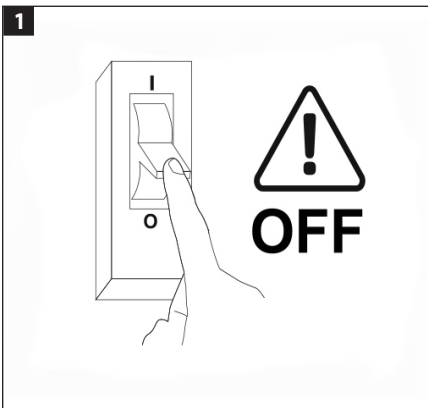
Wijzigingen voorbehouden.

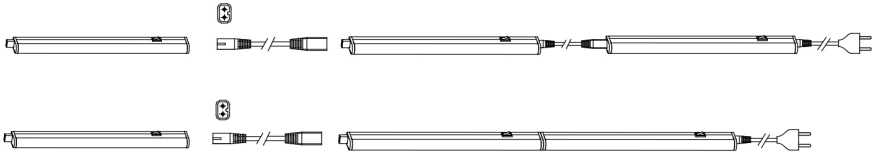
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-05-11

© Julia AB





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Anslut inte armaturen till elnätet då den befinner sig i förpackningen.
- Kontrollera att alla el- och anslutningskablar uppfyller gällande bestämmelser och att de anslutits i enlighet med bruksanvisningen.
- Överbelasta aldrig elnätet. Det kan leda till eldsvåda eller risk för elstötar.
- Placeras utom räckhåll för barn.
- Förvara aldrig lampan på en fuktig eller mycket kall/varm plats eftersom det kan skada lampans elektronik.
- Lampans elektronik är känslig för stötar och slag. Undvik att tappa den.
- Byt aldrig ut skadade elsladdar på egen hand.
- Ljuskällan får endast bytas av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person.
- Produkten är inte dimbar.
- Var uppmärksam så att inga dolda ledningar skadas i samband med monteringen.
- Max. antal sammankopplade: 9 st.
- LED-ljuskällan är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste hela produkten bytas ut.

VARNING!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera

stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

Symboler

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Skyddsklass II.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	11 W
Ljusflöde	1250 lm
Färgtemperatur	3000 K
Livslängd	35 000 h
Av/På	20 000 ggr
Energiklass	E
Dimbar	Nej
Kapslingsklass	IP20
Spridningsvinkel	130°
Ljusflödesbibehållningsfaktor	0,9

MONTERING

Se illustrationer för monteringsanvisning:

BILD 1

BILD 2

BILD 3

BILD 4

BILD 5

BILD 6

BILD 7

PRODUKTINFORMATIONSBLAG

Leverantörens namn eller varumärke:		Anslut	
Leverantörens adress (*):		Jula AB, Julagatan, SE	
Modellbeteckning:		019936	
Typ av ljuskälla:			
Belysningsteknik som används:	LED	Rundstrålande eller riktad:	NDLS
Ljuskälla som ansluts till elnätet eller ljuskälla som inte ansluts till elnätet:	MLS	Uppkopplad ljuskälla (CLS):	nej
Ljuskälla med valbar färg:	nej	Hölje:	-
Ljuskälla med högluminans:	nej		
Bländningsskydd:	nej	Kan användas med dimmer:	nej
Produktparametrar			
Parameter	Värde	Parameter	Värde
Allmänna produktparametrar:			
Energianvändning i påläge (kWh/1 000 h)	11	Energieffektivitetsklass	E
Användbart ljusflöde (Φ_{use}), med uppgift om huruvida det avser flödet i en sfär (360°), i en vid kon (120°) eller i en smal kon (90°).	1 250 i Sfär (360°)	Korrelerad färgtemperatur, avrundad till närmaste 100 K, eller intervallet av korrelerade färgtemperaturer som kan ställas in, avrundat till närmaste 100 K.	3000
Effekt i påläge (P_{on}), uttryckt i watt.	11,0	Effekt i standbyläge (P_{by}), uttryckt i watt och avrundad till två decimaler.	0,00
Effekt i nätverksanslutet standbyläge (P_{net}) för en uppkopplad ljuskälla (CLS), uttryckt i watt och avrundad till två decimaler.	-	Färgåtergivningindex (CRI), avrundat till närmaste heltal, eller den skala med CRI-värden som kan ställas in.	80
Yttermått utan separat drivdon, drivdon för belysning och ickebelysnings-delar, i förekommande fall (i mm).	Höjd	Spektral effektfördelning i intervallet 250 nm till 800 nm vid full last.	Se bild på sista sidan.
	Bredd		
	Djup		
Påstående om ekvivalent effekt (*).	-	Om ja, ekvivalent effekt (W)	-
		Kromaticitets-koordinater (x och y)	0,434 0,403
Parametrar för riktade ljuskällor:			
Största ljusstyrka (cd)		Strålvinkeln i grader, eller intervallet av strålvinklar som kan ställas in	
Parametrar för ljuskällor av LED- och OLED-typ:			
R9-värde för färgåtergivningsindex	0	Livslängdsfaktor	0,90
Ljusflödesförhållande	0,96		
Parametrar för ljuskällor av LED- och OLED-typ som ansluts till elnätet:			
Fasfaktor (cos ϕ 1)	0,70	Konsekvent färgåtergivning i McAdamellipser	6
Påstående om att en ljuskälla av LED-typ ersätter en fluorescerande ljuskälla utan inbyggt förkopplingsdon med viss effekt.	..(b)	Om ja, påstådd ersatt effekt (W)	-
Flimmermått (Pst LM)	1,0	Mått på stroboskopisk effekt (SVM)	0,4

(a) "": ej tillämpligt.

(b) "": ej tillämpligt.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Armaturen må ikke kobles til strømmettet når den befinner seg i emballasjen.
- Kontroller at alle strømkabler og andre ledninger oppfyller gjeldende bestemmelser, og at de er koblet til som vist i bruksanvisningen.
- Strømmettet må aldri overbelastes. Det kan medføre brann eller fare for elektrisk støt.
- Plasseres utilgjengelig for barn.
- Lampen skal aldri oppbevares på et fuktig eller svært kaldt/varmt sted, ettersom det kan skade lampens elektronikk.
- Lampens elektronikk er følsom for støt og slag. Ikke mist den.
- Bytt aldri ut en skadd strømledning på egen hånd.
- Lyskilden skal kun byttes av kvalifisert servicerepresentant eller andre kvalifiserte personer.
- Produktet er ikke dimbart.
- Pass på at ingen skjulte ledninger blir skadet i forbindelse med monteringen.
- LED-lyskilden er ikke utbyttbar. Når lyskilden når slutten av levetiden, må hele produktet byttes ut.
- Maks. antall sammenkoblet: 9 stk.

ADVARSEL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

Symboler

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Kun til innendørs bruk.
	Beskyttelsesklasse II.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	11 W
Lysstrøm	1250 lm
Fargetemperatur	3000 K
Levetid	35 000 h
Av/på	20 000 ganger
Energiklasse	E
Dimbar	Nei
Kapslingsklasse	IP20
Spredningsvinkel	130°
Lystilbakegangsfaktor	0,9

MONTERING

Se illustrasjoner for monteringsanvisning:

BILDE 1

BILDE 2

BILDE 3

BILDE 4

BILDE 5

BILDE 6

BILDE 7

PRODUKTINFORMASJONSBLAD

Leverandørens navn eller varemerke:		Anslut	
Leverandørens adresse (*):		Jula AB, Julagatan, 2, 53237 Skara, SE	
Modellbetegnelse:		019936	
Type lyskilde:			
Belysningsteknologi som brukes:	LED	Rundstrålede eller rettet:	NDLS
Lyskilde som kobles til strømnettet eller lyskilde som ikke kobles til strømnettet:	MLS	Oppkoblet lyskilde (CLS):	nei
Lyskilde med valgfri farge:	nei	Deksel:	-
Lyskilde med høy luminans:	nei		
Blandet beskyttelse:	nei	Kan brukes med dimmer:	nei
Produktparametere			
Parameter	Verdi	Parameter	Verdi
Generelle produktparametere:			
Energiforbruk i på-modus (kWh/1 000 h)	11	Energieffektivitetsklasse	E
Anvendbar lysstrøm (Φ_{av}), med opplysning om det gjelder strømmen i en sfære (360°), i en vid kjegle (120°) eller i en smal kjegle (90°).	1 250 i en sfære (360°)	Korrelert fargetemperatur, avrundet til nærmeste 100 K, eller intervallet av korrelerte fargetemperaturer som kan stilles inn, avrundet til nærmeste 100 K.	3000
Effekt i på-modus (P_{on}), uttrykk i watt.	11,0	Effekt i standby-modus (P_{sb}), uttrykt i watt og avrundet til to desimaler.	0,00
Effekt i nettverkstilkoblet standby-modus (P_{net}) for en tilkoblet lyskilde (CLS), uttrykt i watt og avrundet til to desimaler.	-	Fargegjengivelsesindeks (CRI), avrundet til nærmeste heltall, eller den skalaen med CRI-verdier som kan stilles inn.	80
Utvendige mål uten separat drivenhet, drivenhet for belysning og ikke-belysningsdeler, avhengig av hva som gjelder (i mm).	Høyde Bredde Dybde	Spektral effektfordeling i intervallet 250 nm til 800 nm ved full last.	Se bilde på siste side
	912		
	24		
	34		
Påstand om ekvivalent effekt (*)	-	Hvis ja, ekvivalent effekt (W)	-
		Kromatisitets-koordinater (x og y)	0,434 0,403
Parametere for rettede lyskilder:			
Største lysstyrke (cd)		Strålevinkelen i grader, eller intervallet av strålevinkler som kan stilles inn	
Parametere for lyskilder av LED- og OLED-typen:			
R9-verdi for fargegjengivningsindeks	0	Livslengdefaktor	0,90
Lysstrømførhold	0,96		
Parametere for lyskilder av LED- og OLED-typen som kobles til strømnettet:			
Fasefaktor (cos ϕ)	0,70	Konsekvent fargegjengivelse i McAdam-ellipser	6
Påstand om at en lyskilde av LED-typen erstatter en fluorescerende lyskilde uten innebygd forkoblingsenhet med en viss effekt.	..(b)	Hvis ja, påstått erstattet effekt (W)	-
Flimmermål (Pst LM)	1,0	Mål på stroboskopisk effekt (SVM)	0,4

(a)"/-": ikke aktuelt.

(b)"/-": ikke aktuelt.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Nie podłączaj oprawy do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Sprawdź, czy wszystkie przewody elektryczne i przyłączeniowe spełniają wymogi obowiązujących przepisów i że zostały podłączone zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nigdy nie przeciążaj sieci elektrycznej. Może to spowodować pożar lub ryzyko porażenia prądem.
- Umieść w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przechowuj lampy w wilgotnym ani bardzo chłodnym/gorącym miejscu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia elektroniki lampy.
- Elektronika lampy jest podatna na wstrząsy i uderzenia. Nie upuszczaj lampy.
- Nigdy samodzielnie nie wymieniaj uszkodzonych przewodów elektrycznych.
- Wymianę żarówki wolno zlecić wyłącznie autoryzowanemu pracownikowi serwisu lub innej uprawnionej osobie.
- Produkt bez funkcji ściemniania.
- Zachowaj ostrożność, aby podczas instalacji nie uszkodzić ukrytych przewodów.
- Żarówka w tej oprawie oświetleniowej jest niewymienna. W razie jej uszkodzenia należy wymienić cały produkt.
- Maks. liczba połączonych elementów: 9.

OSTRZEŻENIE!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ścienne oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek.

Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

Symbole

	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
	Klasa ochronności: II.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	11 W
Strumień świetlny	1250 lm
Temperatura barwowa	3000 K
Czas eksploatacji	35 000 h
Włączanie/wyłączanie	20 000 razy
Klasa energetyczna	E
Funkcja ściemniania	Nie
Stopień ochrony obudowy	IP20
Kąt świecenia	130°
Współczynnik utrzymania strumienia świetlnego	0,9

MONTAŻ

Zob. ilustracje w instrukcji montażu:

RYS. 1

RYS. 2

RYS. 3

RYS. 4

RYS. 5

RYS. 6

RYS. 7

PRODUKTINFORMATIONSBŁAD

Nazwa dostawcy lub znak towarowy:		Anslut	
Adres dostawcy (*):		Jula AB, Julagatan, 2, 53237 Skara, SE	
Identyfikator modelu:		019936	
Rodzaj źródła światła:			
Zastosowana technologia oświetleniowa:	LED	Bezkierunkowe lub kierunkowe źródło światła:	NDLS
Źródło światła zasilane lub niezasilane napięciem sieciowym:	MLS	Połączone źródło światła (CLS):	nie
Źródło światła z możliwością zmiany barwy światła:	nie	Barfika:	-
Źródło światła o wysokiej luminancji:	nie		
Osłona przeciwoślnieniowa:	nie	Funkcja ściemniania:	nie
Parametry produktu			
Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Ogólne parametry produktu:			
Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/1 000 h)	11	Klasa efektywności energetycznej	E
Użyteczny strumień świetlny ($\Phi_{\text{uż}}$) wskazujący, czy odnosi się on do strumienia w kuli (360°), w szerokim stożku (120°) lub w wąskim stożku (90°)	1 250 w Kula (360°)	Skorelowana temperatura barwowa, zaokrąglona do najbliższych 100 K, lub zakres skorelowanych temperatur barwowych, zaokrąglony do najbliższych 100 K, jakie można ustawić	3 000
Moc w trybie włączenia (P_{on}), wyrażona w W	11,0	Moc w trybie czuwania (P_{st}), wyrażona w W, i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	0,00
Moc w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci (P_{net}) dla CLS, wyrażona w W, i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	-	Wskaźnik oddawania barw, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej, lub zakres wartości CRI, jakie można ustawić	80
Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego, elementów sterowania oświetleniem i elementów niebędących elementami oświetleniowymi, jeżeli występują (mm)	Wysokość	912	Zob. rys. na ostatniej stronie
	Szerokość	24	
	Głębokość	34	
Deklaracja równoważnej mocy (°)		-	-
		W przypadku odpowiedzi twierdzącej, równoważna moc (W)	-
		Współrzędne chromatyczności (x i y);	0,434 0,403
Parametry źródeł światła LED i OLED:			
Światłość szczytowa (cd) x		Kąt promieniowania w stopniach lub zakres kątów promieniowania, jakie można ustawić	
Parametrar för ljuskällor av LED- och OLED-typ:			
Wartość wskaźnika oddawania barw R9	0	Współczynnik trwałości	0,90
Współczynnik zachowania strumienia świetlnego	0,96		
Parametry zasilanych z sieci źródeł światła LED i OLED:			
Współczynnik przesuwu fazowego (cos ϕ 1)	0,70	Jednolitość barwy w elipsach McAdama	6
Deklaracje, że źródło światła LED zastępuje fluorescencyjne źródło światła bez wbudowanego statecznika o określonej mocy.	„(a)”	W przypadku odpowiedzi twierdzącej, deklaracja dotycząca zastąpienia (W)	-
Flimmermått (Pst LM)	1,0	Wskaźnik efektu stroboskopowego (SVM)	0,4

(a)“-”: nie dotyczy;

(b)“-”: nie dotyczy

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for indoor use.
- Do not connect the light to the mains while it is still in the pack.
- Check that all electrical and connecting cables comply with the applicable regulations and that they are connected in accordance with the instructions.
- Never overload the mains. This can result in fire or a risk of electric shock.
- Keep out of the reach of children.
- Do not store the light in a damp or very cold/hot place, this can damage the electronics.
- The electronics in the light are sensitive to knocks and blows. Avoid dropping it.
- Never attempt to replace damaged power cords yourself.
- The light source should only be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel.
- The product is not dimmable.
- Make sure that no concealed cables can be damaged during the installation.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Max.number of interconnected: 9pcs
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

WARNING!

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

Symbols

	Approved as per applicable directives.
	Only intended for indoor use.
	Safety class II.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	11 W
Luminous flux	1250 lm
Colour temperature	3000 K
Life span	35000 h
Off/On	20 000 times
Energy class	E
Dimmable	No
Protection rating	IP20
Diffusion angle	130°
Luminous flux retention factor	0.9

INSTALLATION

See figures for installation instructions:

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

PRODUCT INFORMATION SHEET

Supplier's name or trademark:		Anslut	
Supplier's address (*):		Jula AB, Julagatan, 2, 53237 Skara, SE	
Model identifier:		019936	
Type of light source:			
Lighting technology used:		LED	Non-directional or directional: NDLS
Light source connected to mains supply or light source not connected to mains supply:		MLS	Connected light source (CLS): no
Colour-tuneable light source:		no	Envelope: -
High luminance light source:		no	
Anti-glare shield:		no	Dimmable: no
Product parameters			
Parameter	Value	Parameter	Value
General product parameters:			
Energy consumption in on-mode (kWh/1000 h)	11	Energy efficiency class	E
Useful luminous flux (Φ_{usef}), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°).	1250 in Sphere (360°)	Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set.	3 000
On-mode power (P_{on}), expressed in W.	11,0	Standby power (P_{sb}), expressed in W and rounded to the second decimal.	0,00
Networked standby power (P_{net}) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal.	-	Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI-values that can be set.	80
Outer dimensions without separate control gear, lighting control parts and non-lighting control parts, if any (millimetre).	Height	Spectral power distribution in the range 250 nm to 800 nm, at full-load.	See image in last page
	Width		
	Depth		
Claim of equivalent power (*)	-	If yes, equivalent power (W)	-
		Chromaticity coordinates (x and y)	0,434 0,403
Parameters for directional light sources:			
Peak luminous intensity (cd)		Beam angle in degrees, or the range of beam angles that can be set	
Parameters for LED and OLED light sources:			
R9 colour rendering index value	0	Survival factor	0,90
The lumen maintenance factor	0,96		
Parameters for LED and OLED mains light sources:			
Displacement factor ($\cos \phi$)	0,70	Colour consistency in macadam ellipses	6
Claims that an LED light source replaces a fluorescent light source without integrated ballast of a particular wattage.	..(b)	If yes then replacement claim (W)	-
Flicker metric (Pst LM)	1,0	Stroboscopic effect metric (SVM)	0,4

(a) "-": not applicable;

(b) "-": not applicable;

SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für den Innenbereich geeignet.
- Schließen Sie die Leuchte nicht an das Stromnetz an, solange sie sich in der Verpackung befindet.
- Prüfen Sie, ob alle Elektro- und Anschlusskabel den geltenden Vorschriften entsprechen und dass sie gemäß der Gebrauchsanweisung angeschlossen sind.
- Überlasten Sie niemals das Stromnetz. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern platzieren.
- Bewahren Sie die Lampe niemals an einem feuchten oder sehr kalten/heißem Ort auf, da dies die Elektronik der Lampe beschädigen kann.
- Die Lampenelektronik ist empfindlich gegen Stöße und Schläge. Lassen Sie die Lampe nicht fallen.
- Ersetzen Sie beschädigte Netzkabel niemals selbst.
- Beschädigte Lichtquellen sollten von einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter ausgetauscht werden.
- Das Produkt ist nicht dimmbar.
- Achten Sie darauf, dass versteckte Kabel während der Installation nicht beschädigt werden.
- Das LED-Leuchtmittel kann nicht ausgetauscht werden. Hat das Leuchtmittel das Ende der Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Maximale Anzahl von Zusammenschaltungen: 9.

WARNUNG!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose

selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

Symbole

	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Nur für den Innenbereich geeignet.
	Schutzklasse II.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	11 W
Lichtstrom	1250 lm
Farbtemperatur	3000 K
Lebensdauer	35.000 h
Ein/Aus	20.000-mal
Energieklasse	E
Dimmbar	Nein
Schutzart	IP20
Streuungswinkel	130°
Lichtstrom-Retentionsfaktor	0,9

MONTAGE

Installationsanweisungen finden Sie in den Abbildungen:

ABB. 1-7

PRODUKTINFORMATIONSBLETT

Name des Anbieters oder Marke:		Anslut		
Adresse des Lieferanten (*):		Jula AB, Julagatan, 2, 53237 Skara, SE		
Modellkennung:		019936		
Leuchtmitteltyp:				
Verwendete Beleuchtungstechnik:	LED	Rundstrahlend oder Richtstrahl:	NDLS	
Leuchtmittel an Netzstrom angeschlossen oder Leuchtmittel nicht an Netzstrom angeschlossen:	MLS	Angeschlossenes Leuchtmittel (CLS):	nein	
Leuchtmittel mit Farbwahl:	nein	Gehäuse:	-	
Leuchtmittel mit hoher Leuchtdichte:	nein			
Blendschutz:	nein	Verwendung mit Dimmer:	nein	
Produktparameter				
Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Allgemeine Produktparameter:				
Stromverbrauch im Betrieb (kWh/1.000 h)	11	Energieeffizienzklasse	E	
Nutzbare Lichtleistung (Φ_{use}), die angibt, ob sie sich auf den Lichtstrom in einer Kugel (360 120), in einem breiten Kegel (90 Grad) oder in einem schmalen Kegel (Grad) bezieht.	1 250 in Kugel (360 °)	Korrelierte Farbtemperatur, gerundet auf die nächsten 100 K, oder der Bereich der wählbaren korrelierten Farbtemperaturen, gerundet auf die nächsten 100 K.	3 000	
Leistung im Betrieb (P_{on}), angegeben in Watt.	11,0	Standby-Leistung (P_{sb}), angegeben in Watt und auf zwei Dezimalstellen gerundet.	0,00	
Leistung im Standby mit Netzwerkanschluss (P_{net}) für ein angeschlossenes Leuchtmittel (CLS), angegeben in Watt und auf zwei Dezimalstellen gerundet.	-	Farbwiedergabeindex (CRI), gerundet auf die nächste Ganzzahl oder die Skala der CRI-Werte, die eingestellt werden können.	80	
Außenabmessungen ohne separaten Treiber, Beleuchtungstreiber und ggf. nicht beleuchtbare Komponenten (in mm).	Höhe	912	Spektrale Leistungsverteilung im Bereich von 250 nm bis 800 nm bei Vollast	Siehe Bild auf letzter Seite
	Breite	24		
	Tiefe	34		
Anspruch mit äquivalenter Wirkung (*).	-	Wenn ja, äquivalente Leistung (W)	-	
		Chromatizitäts-Koordinaten (x und y)	0,434 0,403	
Parameter für gerichtete Leuchtmittel:				
Größte Lichtstärke (cd)		Strahlwinkel in Grad oder der Bereich der Strahlwinkel, der eingestellt werden kann		
Parameter für LED- und OLED-Leuchtmittel:				
R9-Wert für Farbwiedergabeindex	0	Faktor der Lebensdauer	0,90	
Lichtstromverhältnis	0,96			
Parameter für LED- und OLED-Leuchtmittel, die ans Stromnetz angeschlossen werden:				
Phasenfaktor ($\cos \phi$)	0,70	Konsistente Farbwiedergabe in McAdamellipser	6	
Die Behauptung, dass ein LED-Leuchtmittel ein fluoreszierendes Leuchtmittel ohne eingebautes Vorschaltgerät mit etwas Leistung ersetzt.	..(b)	Wenn ja, angegebene Ersatzleistung (W)	-	
Flimmermaß (Pst LM)	1,0	Maß des Stroboskopeffekts (SVM)	0,4	

(a)“-: nicht zutreffend;

(b)“-: nicht zutreffend;

TURVALLISUUSOHJEET

- Vain sisäkäyttöön.
- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun se on pakkauksessaan.
- Tarkista, että kaikki sähkö- ja liitäntäkaapelit ovat voimassa olevien määräysten mukaisia ja että ne on kytketty käyttöohjeen mukaisesti.
- Älä koskaan ylikuormita pistorasiaa. Tämä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskun vaaraan.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan säilytä valaisinta kosteassa tai erittäin kylmässä/lämpimässä paikassa, sillä se voi vahingoittaa valaisimen elektroniikkaa.
- Valaisimen elektroniikka on herkkä iskuille. Varo pudottamasta sitä.
- Älä koskaan vaihda vahingoittuneita virtajohtoja itse.
- Valonlähteen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoedustaja tai muu pätevä henkilö.
- Tuote ei ole himmennettävä.
- Varo, ettet vahingoita piilossa olevia johtoja asennuksen aikana.
- LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko tuote on vaihdettava.
- Kytkettyjen enimmäismäärä: 9 kpl.

VAROITUS!

Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

Symbolit

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Vain sisäkäyttöön.
	Suojausluokka II.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	11 W
Valovirta	1250 lm
Väriämpötila	3000 K
Kestoikä	35 000 h
Pois/Päälle	20 000 kertaa
Energialuokka	E
Himmennettävä	Ei
Kotelointiluokka	IP20
Hajontakulma	130°
Valovirran alenemakerroin	0,9

ASENNUS

Katso asennusohjeet seuraavista kuvista:

KUVA 1

KUVA 2

KUVA 3

KUVA 4

KUVA 5

KUVA 6

KUVA 7

TUOTETIETOSIVU

Toimittajan nimi tai tavaramerkki:		Anslut	
Toimittajan osoite (*):		Jula AB, Julagatan, 2, 53237 Skara, SE	
Mallitunniste:		019936	
Valonlähteen tyyppi:			
Käytetty valaistustekniikka:	LED	Ympäri säteilevä tai suunnattu:	NDLS
Valonlähde, joka kytketään sähköverkkoon tai valonlähde, jota ei kytketä sähköverkkoon:	MLS	Yhdistetty valonlähde (CLS):	ei
Valonlähde, jonka väri voidaan valita:	ei	Kotelo:	-
Korkea valotiheys:	ei		
Häikäisy suoja:	ei	Voidaan käyttää himmentimen kanssa:	ei
Tuotteen parametrit			
Parametri	Arvo	Parametri	Arvo
Yleiset tuoteparametrit:			
Päällä-tilan energiankulutus (kWh/1 000 h)	11	Energiatehokkuusluokka	E
Käytettävissä oleva valovirta (Φ_{val}), sekä tieto tarkoitetaanko valovirtaa pallossa (360°), leveässä kartiossa (120°) vai kapeassa kartiossa (90°).	1 250 kuviossa Pallo (360°)	Korreloitu värilämpötila, pyöristettynä lähimpään 100 K:een, tai asetettavien korreloitujen värilämpötilojen alue, pyöristettynä lähimpään 100 K:een.	3 000
Teho päällä-tilassa (P_{on}), (W).	11,0	Teho valmiustilassa (P_{by}), (W), pyöristettynä kahteen desimaaliin.	0,00
Teho verkkoon yhdistetyssä valmiustilassa (P_{net}) yhdistetylle valonlähteelle, (W), pyöristettynä kahteen desimaaliin.	-	Värintoistoindeksi (CRI) pyöristettynä lähimpään kokonaislukuun tai asetettavien CRI-arvojen asteikko.	80
Ulkomitat ilman erillistä ohjausyksikköä, valaistuksen ohjauslaitetta ja muita kuin valaisevia osia (mm).	Korkeus Leveys Syvyys	Spektrinen tehojakauma välillä 250–800 nm täydellä kuormituksella.	Ks. kuva viimeisellä sivulla
	912		
	24		
	34		
Väittämä koskien ekvivalenttia tehoa ^(a)	-	Jos kyllä, ekvivalentti teho (W)	-
		Värikoordinaatit (x ja y)	0,434 0,403
Suunnattujen valonlähteen parametrit:			
Suurin valovoima (cd)		Sädekulma asteina tai asetettavien sädekulmien väli	
LED- ja OLED-tyyppisten valonlähteen parametrit:			
R9-arvo värintoistoindexiä varten	0	Elinikäkerroin	0,90
Valovirran suhde	0,96		
Sähköverkkoon kytkettyjen LED- ja OLED-tyyppisten valonlähteen parametrit:			
Vaihekerroin (cos ϕ)	0,70	Tasainen värintoisto McAdam-ellipseissä	6
Väittäjä, että LED-tyyppinen valonlähde korvaa loistelampun ilman sisäänrakennettua liitäntälaitea tietyllä teholla.	„(b)“	Jos kyllä, väitetty korvattu teho (W)	-
Välkyntämitta (Pst LM)	1,0	Stroboskooppinen näkyvyysmitta (SVM)	0,4

(a) ”-”: ei sovelleta.

(b) ”-”: ei sovelleta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Réservé à une utilisation à l'intérieur.
- Ne raccordez pas le luminaire au secteur lorsqu'il est dans l'emballage.
- Vérifiez que tous les câbles électriques et de connexion sont conformes à la réglementation en vigueur et qu'ils sont raccordés conformément au mode d'emploi.
- Ne surchargez jamais le secteur. Cela pourrait provoquer un incendie ou un risque d'accident électrique.
- À placer hors de portée des enfants.
- Ne rangez jamais la lampe dans un endroit humide ou très froid/chaud car cela pourrait endommager ses composants électroniques.
- Les composants électroniques de la lampe sont sensibles aux chocs et aux impacts. Évitez de laisser tomber la lampe.
- Ne remplacez jamais vous-même les cordons d'alimentation endommagés.
- La source lumineuse ne peut être remplacée que par un technicien de maintenance agréé ou toute autre personne qualifiée.
- Ce produit n'est pas dimmable.
- Veillez à ne pas endommager les câblages non apparents lors de l'installation.
- La source lumineuse (LED) n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'appareil doit être remplacé.
- Nombre max. d'articles interconnectés : 9.

ATTENTION !

Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Si vous disposez des connaissances requises, vous pouvez remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un

danger de mort et un risque d'incendie.

Pictogrammes

	Homologué selon les directives en vigueur.
	Réservé à une utilisation à l'intérieur.
	Classe de protection II.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	11 W
Flux lumineux	1250 lm
Température de couleur	3000 K
Durée de vie	35 000 h
Marche/arrêt	20 000 fois
Classe énergétique	E
Dimmable	Non
Indice de protection	IP20
Angle de diffusion	130°
Facteurs de conservation du flux lumineux (LLMF)	0,9

MONTAGE

Voir les figures pour les instructions de montage :

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

FICHE PRODUIT

Nom ou marque du fournisseur :		Anslut	
Adresse du fournisseur (*) :		Jula AB, Julagatan, 2, 53237 Skara, SE	
Référence du modèle :		019936	
Type de source lumineuse :			
Technologie d'éclairage utilisée :	LED	Non dirigée ou dirigée :	NDLS
Source lumineuse secteur (SLS) ou source lumineuse non-secteur (SLNS) :	SLS	Source lumineuse connectée (SLC) :	non
Source lumineuse avec couleur réglable :	non	Boîtier :	-
Source lumineuse à luminance élevée :	non		
Protection anti-éblouissement :	non	Utilisation possible avec un variateur :	non
Paramètres du produit			
Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur
Paramètres généraux du produit :			
Consommation d'énergie en marche (kWh/1 000 h)	11	Classe d'efficacité énergétique	E
Flux lumineux utile ($\Phi_{u,v}$), avec indication qu'il se réfère au flux dans une sphère (360°), dans un cône large (120°) ou dans un cône étroit (90°).	1 250 sur Sphère (360°)	Température de couleur proximale, arrondie à la centaine de K la plus proche, ou plage de températures de couleur proximales pouvant être réglées, arrondie à la centaine de K la plus proche.	3 000
Puissance en marche (P_{on}), exprimée en W.	11,0	Puissance en mode veille (P_{off}), exprimée en W et arrondie à la deuxième décimale.	0,00
Puissance en mode veille avec connexion au réseau (P_{net}) pour les SLC, exprimée en W et arrondie à la deuxième décimale.	-	Indice de rendu des couleurs (IRC), arrondi à l'entier le plus proche, ou la plage de valeurs d'IRC pouvant être réglées.	80
Dimensions extérieures sans unité d'entraînement séparée, unité d'entraînement pour l'éclairage et éléments sans fonction d'éclairage le cas échéant (en mm).	Hauteur	Distribution de la puissance spectrale dans la plage de 250 nm à 800 nm, à pleine charge.	Voir l'image de la page précédente
	Largeur		
	Profondeur		
Déclaration de puissance équivalente (*).	-	Si oui, puissance équivalente (W)	-
		Coordonnées chromatiques (x et y)	0,434 0,403
Paramètres pour les sources lumineuses dirigées :			
Intensité lumineuse maximale (cd)		Angle de faisceau en degrés ou gamme d'angles de faisceau pouvant être réglés	
Paramètres des sources lumineuses LED et OLED :			
Valeur R9 de l'indice de rendu des couleurs	0	Facteur de durée de vie	0,90
Rapport de flux lumineux	0,96		
Paramètres pour les sources lumineuses de type LED et OLED raccordées au secteur :			
Facteur de phase (cos ϕ)	0,70	Constance des couleurs dans les ellipses de MacAdam	6
Déclaration selon laquelle une source lumineuse de type LED remplace une source lumineuse fluorescente sans ballast intégré d'une puissance en watts particulière.	..(b)	Si oui, déclaration relative au remplacement (W)	-
Mesure du papillotement (Pst LM)	1,0	Mesure de l'effet stroboscopique (SVM)	0,4

(a) "": sans objet;

(b) "": sans objet;

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Sluit de armatuur niet aan op het elektriciteitsnet als deze nog in de verpakking zit.
- Controleer of alle elektrische aansluitkabels voldoen aan de geldende voorschriften en of ze zijn aangesloten in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Overbelast nooit het elektriciteitsnet. Dit kan leiden tot brand of gevaar voor elektrische schokken.
- Buiten het bereik van kinderen plaatsen.
- Bewaar de lamp nooit op een vochtige of zeer koude/warme plaats, omdat dit de lamp kan beschadigen.
- De lamp is gevoelig voor schokken en stoten. Laat deze niet vallen.
- Vervang beschadigde netsnoeren nooit zelf.
- De lichtbron mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde technicus of een andere gekwalificeerde persoon.
- Het product is niet dimbaar.
- Zorg ervoor dat u tijdens het installeren geen verborgen draden beschadigt.
- De LED-lamp kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het volledige product worden vervangen.
- Max.aantal onderling verbonden: 9st.

WAARSCHUWING!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt,

schakelt u een bevoegde elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

Symbolen

	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen.
	Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
	Elektrische veiligheidsklasse II.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	11 W
Lichtstroom	1250 lm
Kleurtemperatuur	3000 K
Levensduur	35.000 uur
Aan/uit	20.000 keer
Energieklasse	E
Dimbaar	Nee
Beschermingsklasse	IP20
Verspreidingshoek	130°
Retentiefactor lichtstroom	0,9

MONTAGE

Zie de afbeeldingen voor de installatie-instructies:

AFB. 1

AFB. 2

AFB. 3

AFB. 4

AFB. 5

AFB. 6

AFB. 7

PRODUCTINFORMATIEBLAD

Naam of merk van de fabrikant:		Anslut	
Adres van de fabrikant (*):		Jula AB, Julagatan, 2, 53237 Skara, SE	
		019936	
Type lichtbron:			
Gebruikte verlichtingstechniek:		LED	Omnidirectioneel of directioneel: NDLS
Lichtbron die wordt aangesloten op het lichtnet of lichtbron die niet wordt aangesloten op het lichtnet:		MLS	Aangesloten lichtbron (CLS): nee
Lichtbron met instelbare kleur:		nee	Behuizing: -
Lichtbron met hoge luminantie:		nee	
Bescherming tegen verblinding:		nee	Geschikt voor gebruik met dimmer: nee
Productparameters			
Parameter		Waarde	Parameter Waarde
Algemene productparameters:			
Energieverbruik in bedrijf (kWh/1000 h)		11	Energie-efficiëntieklasse E
Bruikbare lichtstroom (Φ_{lm}), waarbij wordt aangegeven of het gaat om de lichtstroom in een bol (360°), in een brede kegel (120°) of in een smalle kegel (90°).		1 250 in een bol (360°)	Gecorreleerde kleurtemperatuur, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 K, of het bereik van gecorreleerde kleurtemperaturen die kunnen worden ingesteld, afgerond op de dichtstbijzijnde 100 K. 3 000
Vermogen in ingeschakelde stand (P_{on}), uitgedrukt in Watt.		11,0	Vermogen in stand-by (P_{sb}), uitgedrukt in Watt en afgerond op twee decimalen. 0,00
Vermogen van de aangesloten lichtbron in stand-by (P_{sb}) wanneer aangesloten op een netwerk (CLS), uitgedrukt in Watt en afgerond op twee decimalen.		-	Kleurweergave-index (CRI), afgerond op het dichtstbijzijnde hele getal, of de schaal van CRI-waarden die kan worden ingesteld. 80
Buitenmaten (in mm), exclusief afzonderlijke voedingseenheid, voedingseenheid voor verlichting en niet-lichtgevende delen, indien van toepassing.	Hoogte	912	Spectrale vermogensverdeling in het bereik 250 nm tot 800 nm bij volledige belasting. [grafiek]
	Breedte	24	
	Diepte	34	
Verklaring omtrent equivalent vermogen (*).		-	Indien ja, equivalent vermogen (W) -
			Chromaticiteitscoördinaten (x en y) 0,434 0,403
Parameters voor gerichte lichtbronnen:			
Maximale lichtsterkte (cd)			De bundelhoek in graden, of het bereik van bundelhoeken dat kan worden ingesteld
Parameters voor lichtbronnen van het type led en oled:			
R9-waarde voor kleurweergave-index		0	Levensverwachtingsfactor 0,90
Lichtstroomverhouding		0,96	
Parameters voor lichtbronnen van het type led en oled die worden aangesloten op het elektriciteitsnet:			
Fasefactor ($\cos \phi$)		0,70	Consistente kleurweergave in McAdam-ellipsen 6
Bewering dat een lichtbron van het type led een fluorescentielichtbron zonder ingebouwd voorschakelapparaat met een bepaald vermogen vervangt.		„(b)“	Indien ja, opgegeven vervangen vermogen (W) -
Flikkermeting (Pst LM)		1,0	Maat voor stroboscopisch vermogen (SVM) 0,4